

Universidad de Los Andes Táchira
Escuela de Educación
Departamento de Idiomas

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

Programa

Primer año de Educación por régimen anual
Secciones 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 y 08
Código: HE1007

Profesor Francisco Morales Ardaya

Año lectivo 2003-2004

I. JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Se sabe, por numerosas investigaciones y por la experiencia de los docentes universitarios, que los estudiantes de nuevo ingreso presentan deficiencias de gravedad variable en el buen manejo de su lengua materna: en la expresión oral, y sobre todo, en la expresión escrita. Debido a que estas deficiencias dificultan el desempeño académico, y por consiguiente, la adquisición de conocimientos en el nivel universitario, hemos diseñado un programa que pretende contribuir a la mejora de esta situación.

La mayoría de los programas de lengua destinados a quienes comienzan su carrera universitaria han supuesto que los estudiantes poseen ya suficientemente la competencia comunicativa. Sin embargo, puesto que los alumnos ingresan generalmente con muy escasa experiencia en la práctica consciente del idioma, consideramos necesario no sólo hablar sobre el lenguaje, sino también, y especialmente, trabajar con el lenguaje.

II. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA ASIGNATURA

Este programa está destinado a los estudiantes de Educación por régimen anual (todas la menciones) que cursan el primer año de su carrera universitaria, y que se verán enfrentados en todas las asignaturas a la comprensión y producción de textos de complejidad creciente. Se trata, pues, de ofrecer o reforzar las nociones básicas que se requieren para tal exigencia, con miras a una mejor realización de las actividades académicas.

El núcleo de esta asignatura lo formará la elaboración de textos escritos. A ello dedicaremos la mayoría de nuestro trabajo, pues toda explicación teórica gramatical que sea aplicable a la redacción ha de referirse a las producciones personales y concretas de los estudiantes. De este modo, se favorece el aprendizaje significativo y transferible a situaciones académica que exijan el manejo suficiente de la composición en lengua española.

Así mismo, nuestro programa se apoya en el enfoque comunicativo y en las perspectivas funcional y textual, por ser todos estos los que han producido mejores resultados en relación con la didáctica de las lenguas (tanto extranjeras como maternas).

III. OBJETIVO

La asignatura de *Lenguaje y Comunicación* pretende brindar a los estudiantes la oportunidad de desarrollar competencias y actitudes comunicativas para que produzcan, con adecuación y corrección, textos académicos orales y escritos, y valoren la lengua española como instrumento de comunicación.

IV. CONTENIDOS

1. *El proceso de la comunicación.*
 - 1.1. Definición y elementos del proceso.
 - 1.2. Tipos de comunicación humana: lingüística y no lingüística.
 - 1.3. El lenguaje. La lengua o código lingüístico. Variedades y estilos lingüísticos. La norma culta o la lengua estándar.

2. *Comprensión y elaboración de textos.*

- 2.1. Las ideas principales y las macrorreglas.
- 2.2. El resumen.
- 2.3. Los tipos de texto: nociones generales.
- 2.4. La exposición.
- 2.5. La argumentación.
- 2.6. Manejo del vocabulario.

3. *Nociones de ortografía.*

- 3.1. La competencia ortografemática: normas generales de la ortografía, uso de las letras que ofrecen duda ortográfica. Las mayúsculas. Las alografías.
- 3.2. La competencia ortosilábica: la sílaba y los fenómenos fonético-silábicos (diptongo, triptongo, hiato).
- 3.3. La competencia ortotónica: el acento fonético y el ortográfico. La tilde diacrítica.
- 3.4. La diéresis.
- 3.5. La competencia ortodiastemática: reglas de unión y separación de palabras en el español.
- 3.6. La semántica y la ortografía: el método morfosemántico para el aprendizaje de la ortografía. Utilidad ortográfica de la etimología. Homónimos y parónimos.
- 3.7. La competencia ortostística: los signos de puntuación.

4. *Apuntes para la redacción.*

- 4.1. Nociones de gramática: las “partes de la oración” y elementos de sintaxis española.
- 4.2. Dudas frecuentes sobre la forma y uso de los verbos.
- 4.3. Recomendaciones de estilo para la redacción.
- 4.4. Las faltas de lenguaje.
- 4.5. Los usos del gerundio.
- 4.6. La transgresión semántica o impropiedad léxica.
- 4.7. Los medios de cohesión textual: la concordancia, la repetición léxica, la sustitución léxica, la elipsis, los conectores discursivos.
- 4.8. Las relaciones semánticas entre las frases y las oraciones.
- 4.9. La progresión temática.

V. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Los instrumentos básicos de evaluación serán, por una parte, las *pruebas parciales* propiamente dichas, y por otra, el *portafolios* o carpeta con los trabajos de redacción, elaborados a lo largo del año lectivo. En principio, se harán tres pruebas teórico-prácticas que versarán sobre los contenidos relativos al proceso de comunicación, la ortografía y las faltas de lenguaje. El portafolios se contará como una prueba parcial más y dará medida del desempeño de los estudiantes en la composición de textos.

VI. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Para la Unidad 1:

- Cadierno, Domingo (1996). **La comunicación**. Mérida (Venezuela): Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Cardona, Giorgio Raimondo (1991). **Diccionario de lingüística**. Traducción de María Teresa Cabello. Barcelona (España): Ariel.
- Dubois, Jean, y otros (1979). **Diccionario de lingüística**. Madrid: Aguilar.
- Mosterin, Jesús (1993). **Teoría de la escritura**. Ediciones Icaria.
- Páez Urdaneta, Iraset (1991). **Comunicación lenguaje humano y organización del código lingüístico**. Valencia (Venezuela): Vadell Hermanos.
- Rosenblat, Ángel (1992). **Estudios sobre el español de América**. Caracas: Monte Ávila.
- Seco, Manuel (2001). **Gramática esencial del español**. 4.^a ed. Madrid: Espasa Calpe. (Biblioteca El Nacional, 4.)

Para la Unidad 2:

- Álvarez, Miriam (1995). **Tipos de escrito II: exposición y argumentación**. 2^a ed. Madrid: Arco Libros.
- Basulto, Hilda (1996). **Curso de redacción dinámica**. 3^a ed. México: Trillas.
- Falcón de Ovalles, Josefina, y D'Jesús de Rivas, Digna (1994). **Lengua española I y II**. Caracas: UPEL.
- Torija de Bendito, Ana (1989). **La comunicación efectiva**. Mérida: Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Van Dijk, Teun (1983). **La ciencia del texto**. Barcelona (España): Paidós.

Para la Unidad 3:

- Estrada, Martha (1989). **Ortografía esencial**. Mérida (Venezuela): Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Linares, Arturo (1992). **La puntuación en el español**. Mérida (Venezuela): Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Linares, Arturo (2000). **Hacia una competencia ortográfica integral**. San Cristóbal: ULA Táchira, Laboratorio de Investigaciones Lingüísticas. Material mimeografiado.
- Martínez de Sousa, José (2001). **Manual de estilo de la lengua española**. 2^a ed. Gijón: Trea.
- (1998). **Diccionario de usos y dudas del español actual**. 2.^a ed. Barcelona (España): Vox Bibliograf.
- Marsá, Francisco (1973). **Ortografía**. 5^a ed. Barcelona (España): De Gassó Hermanos.
- Mesanza López, Jesús (1995). **Cómo escribir bien: ortografía y temas afines**. 2.^a ed. Madrid: Editorial Escuela Española. Véase *1.1. Signos de puntuación*.
- Real Academia Española (1978). **Esbozo de una nueva gramática de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe.
- Real Academia Española (1999). **Ortografía de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe.
- Sabaté, Emilio (1998). **Para escribir correctamente**. 9.^a ed., revisada y puesta al día por José María Nebreda. Barcelona (España): Editorial Juventud. Véase el capítulo sobre *Puntuación*, pp. 28-41.
- Seco, Manuel (1986). **Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe.

VVAA (1997). **Taller de lectura y redacción I y II**. México: McGraw-Hill.

Para la unidad 4:

- Agencia EFE (2000). **Manual de español urgente**. Madrid: Ediciones SM. Véase el artículo *haber*.
- Alarcos Llorach, Emilio (1994). **Gramática de la lengua española**. Madrid: Real Academia Española y Espasa Calpe.
- Alonso, Amado, y Pedro Henríquez Ureña (1977). **Gramática castellana**. 28.^a ed. Buenos Aires: Losada.
- Álvarez, Alexandra, y otros (1992). **El idioma español de la Venezuela actual**. Caracas: Cuadernos Lagoven.
- Basulto, Hilda (1996). **Curso de redacción dinámica**. 3.^a ed. México: Trillas.
- Bello, Andrés (1847/1981). **Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos**. Caracas: La Casa de Bello.
- Buitrago, Alberto, y Torijano, Agustín (2000). **Guía para escribir y hablar correctamente en español**. Madrid: Espasa Calpe.
- Bustos Gisbert, José (1996). **La construcción de textos en español**. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Dubois, Jean, y otros (1979). **Diccionario de lingüística**. Madrid: Aguilar.
- Escalante, Beatriz (2001). **Curso de redacción para escritores y periodistas**. 5.^a ed. México: Editorial Porrúa.
- Espar, Teresa (1986). **La redacción práctica: los medios de conexión y el párrafo**. Mérida (Venezuela): Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Estrada, Martha (1986). **Sintaxis esencial**. Mérida (Venezuela): Universidad de Los Andes, Consejo de Publicaciones.
- Firmas Press (1994). **Manual general de estilo Firmas Press**. Editorial Playor.
- Gómez de Silva, Guido (1999). **Diccionario internacional de literatura y gramática**. México: Fondo de Cultura Económica.
- González Araña, Corina, y Carmen Herrero Aísa (1997). **Manual de gramática española**. Madrid: Editorial Castalia.
- Grijelmo, Alex (1998). **El estilo del periodista**. s. l. e.: Taurus.
- Martínez de Sousa, José (2001). **Libro de estilo de la lengua española**. 2.^a ed. Gijón: Ediciones Trea.
- (1998). **Diccionario de usos y dudas del español actual**. 2.^a ed. Barcelona (España): Vox Bibliograf.
- Metz, M. L. (1990). **Redacción y estilo**./En colaboración con Dolve Bolzoni. 2.^a ed. México: Trillas.
- Moliner, María (1989). **Diccionario de uso del español**. Madrid: Gredos.
- Moreno Aguilera, Arcadio (1985). **Entienda la gramática moderna**. México: Larousse.
- Munguía Zatarain, Irma, y otros (1998). **Gramática práctica de la lengua española**. México: Larousse.
- El Nacional (2001). **Manual de estilo**. 2.^a ed. corregida y aumentada. Caracas: Editorial CEC, Los Libros de El Nacional.
- Núñez Ladevéze, Luis (1995). **Introducción al periodismo escrito**. Barcelona (España): Ariel.
- El País (1999). **Libro de estilo**. 15.^a ed. Madrid: Autor.
- Pietrosemoli, Lourdes de (1989). **Para hablar y escribir: nociones y ejercicios de sintaxis**. Mérida (Venezuela): Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes.
- Ragucci, Rodolfo (c. 1956). **El habla de mi tierra**. Buenos Aires: Editorial Don Bosco.
- Real Academia Española (1973). **Esbozo de una nueva gramática de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe.
- Romero Gualda, María Victoria (1996). **El español en los medios de comunicación**. 3.^a ed. Madrid: Arco Libros. (Cuadernos de Lengua Española)

- Sabaté, Emilio (1998). **Para escribir correctamente**. 9.^a ed., revisada y puesta al día por José María Nebreda. Barcelona (España): Editorial Juventud.
- Sánchez de Ramírez, Irayda, y Barrera Linares, Luis (1992). *Cómo mejorar la coherencia de los textos producidos por los estudiantes*. **Tierra Nueva**, año 1, n.º 4.
- Seco, Manuel (2001). **Gramática esencial del español**. 4.^a ed. Madrid: Espasa Calpe. (Biblioteca El Nacional, 4.)
Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe.
Véase *Apéndice: V. Empleo de los signos ortográficos*.
- El Tiempo (2001). **Manual de redacción**. 5.^a ed. Bogotá: Autor.
- Zayas, Felipe. *Las actividades gramaticales desde una perspectiva textual*. En: Lomas, Carlos, y Osoro, Andrés (1994), **El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua**. Barcelona (España): Paidós.
- Vivaldi, Gonzalo Martín (1998). **Curso de redacción: teoría y práctica de la composición y del estilo**. 27.^a ed. Madrid: Editorial Paraninfo. Véase *Capítulo II: Claridad y orden*; y *Capítulo III: Precisión en el empleo del lenguaje*.
- VVAA (1997). **Taller de lectura y redacción I y II**. México: McGraw-Hill.